

aek

euskara praktikoa
Le basque pratique

30 urtez,
milaka pertsonak
euskara
ikasi dute gure
Gau Eskoletan

En 30 ans,
plusieurs milliers
de personnes
ont appris le basque
avec nous.

izena eman

inscris-toi



Esperientzia. Metodologia. Hurbiltasuna. Modulazioak. Eraginkortasuna
Expérience. Pédagogie active. Proximité. Formules diverses. Efficacité.



Eskolak



Mintza
praktika



Barnetegiak



On line



Autoikaskuntza



Normalizazio
planak



Titulu
homologatuak

aek

Garano Rasleko
para de distribución
para de colaboración

05 59 25 76 09
aek@wanadoo.fr

www.aek.eus



**Rentrée des cours de basque aux adultes
2014/2015**

Dossier de presse



Marengo karrika 22
64 100 BAIONA
05 59 25 76 09
aek@wanadoo.fr

Baiona, 2014ko irailaren 12a

AEK, le basque pratique

Rentrée 2014 des cours de basque aux adultes

« AEK, le basque pratique » sera cette année encore le thème de la campagne de rentrée de la fédération des cours de basque aux adultes. Pratique car l'association dispose de nombreux centres d'apprentissage répartis sur toute la géographie du Pays Basque permettant au plus grand nombre d'avoir accès à l'un d'entre eux. Pratique aussi car elle offre des modules variés en horaires comme en intensité à toute personne désireuse d'apprendre la langue du Pays Basque. Pratique enfin, car la méthode d'AEK a pour objectif de créer des locuteurs actifs et est basée sur l'utilisation de la langue dès le premier cours.

L'enseignement du basque aux adultes a connu ces dernières années une phase de développement important qui sans aucun doute devra se poursuivre. En effet, ce secteur est stratégique pour une politique linguistique visant à la pleine réappropriation de la langue basque. Elle permet notamment :

- d'augmenter le nombre de locuteurs,
- de préparer des professionnels bascophones,
- de renforcer la transmission de la langue
- et d'étendre l'utilisation sociale de l'euskara.

Depuis le début de l'année, le projet de Contrat territorial a été travaillé et notamment son volet linguistique dans une perspective de long terme (40 ans). Il apparaît vital d'effectuer un saut qualitatif au cours des 6 prochaines années. Pour cela volonté politique et financements devront être au rendez-vous. C'est en tout cas ce qu'AEK et l'ensemble des défenseurs de la langue basque attendent pour les mois qui viennent.

Le secteur de la formation professionnelle est par ailleurs en plein bouleversement avec la loi du 5 mars dernier. AEK suit de près les évolutions en cours et se prépare à y répondre du mieux possible.

En résumé, l'association est optimiste et regarde l'avenir avec confiance. Elle s'est professionnalisée et a acquis une solide expérience dans l'enseignement aux adultes. Projets et opportunités nouvelles ne manquent pas.

C'est en pensant à ces développements futurs que l'association a décidé de produire avec l'aide d'Aldudarrak Bideo, un court film de présentation de son activité, méthodes et objectifs. Ce film que l'on pourra prochainement visionner sur le site www.kanaldude.tv sera présenté officiellement le vendredi 19 septembre à Bayonne lors de l'inauguration du bar Kalostrape récemment rénové.

Permanences d'inscription et début des cours

Les permanences d'inscription débuteront à partir du **15 septembre** dans toutes les Gau Eskola du Pays basque Nord (voir tableau ci-dessous). Le début des cours est fixé au **lundi 6 octobre**.

Comme l'an dernier, **16 Gau Eskola** proposeront des cours de différents niveaux à partir de l'initiation et jusqu'au niveau C1 du CECR, Cadre européen commun de référence pour les langues (voir ci dessous) dans plus d'une vingtaine de communes. Certaines proposent aussi des cours d'alphabétisation et de préparation du diplôme EGA pour les bascophones.

Toutes les informations par Gau Eskola seront disponibles sur le site : www.aek.eus



Possibilités d'aides financières

- › **Utilisation des heures de DIF** (droit individuel à la formation) : L'association AEK rappelle à toutes les personnes salariées qu'elles ont la possibilité d'utiliser les heures de formation acquises au titre du DIF pour financer l'apprentissage du basque. AEK proposera aux personnes intéressées de les aider dans leurs démarches pour la mise en route du DIF.
- › **Pour les parents d'ikastola** : dans la continuité de la convention signée entre Seaska et AEK il y a deux ans, les parents seront invité-e-s à nouveau à s'inscrire aux cours dont les frais seront partiellement pris en charge par la fédération Seaska.

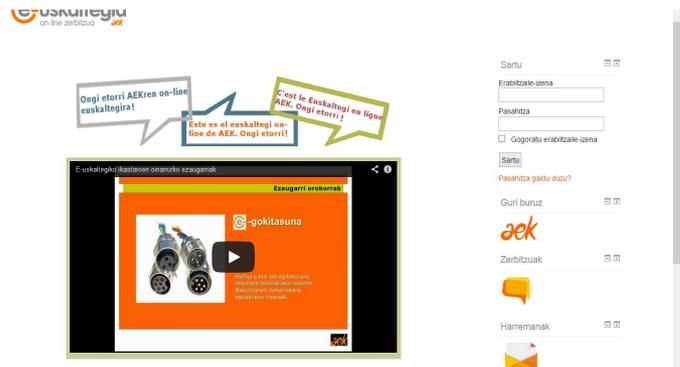
Modules d'apprentissage et formations proposés par AEK

- **Cours du soir** (5 à 6 heures par semaine) pendant 32 semaines d'octobre à juin (160/192 heures) dans un des 16 centres Gau eskola du Pays basque Nord.
- **Cours en journée** (6 heures par semaine) d'octobre à juin dans certaines Gau eskola.
- **Cours en entreprise** dans le cadre de la formation permanente.
- **Stages** d'une semaine en mars (35h) et de 15 jours en juillet (70h).
- **Stages en immersion** avec internat (ikastaldiak) de 1 ou 2 semaines pendant les vacances scolaires (35h de cours par semaine).

- **Barnetegia** : stage en immersion avec internat de 1 à 4 mois. Il n'y a pas de meilleure méthode pour apprendre une langue que le « bain linguistique ». Les barnetegi d'AEK offrent la possibilité de vivre 24h sur 24 en langue basque : du matin au soir, du petit déjeuner au dîner, dans les cours, les ateliers comme dans les relations avec la population locale, la langue basque est la langue de communication unique. D'octobre à juin dans ses locaux de Foru en Biscaye, AEK vous accueille dans son barnetegi pour une durée au choix d'un à 8 mois.

- **Atelier ON-LINE** : pour apprendre quand et où on le souhaite sur le site www.egela.aek.org (ci-contre) les personnes ayant déjà un bon niveau de basque

pourront continuer à progresser à leur rythme en suivant divers ateliers dont certains en libre accès sur les dialectes, le chant, ou pour améliorer leurs compétences à l'écrit. Les modules ont une durée définie (de 20h à 190h) et des objectifs qui doivent être accomplis dans un temps donné. L'apprenant-e bénéficie de l'aide d'un tuteur et est en relation avec les autres apprenant-e-s du module. Les cours ont comme support le logiciel libre Moodle.



- **Formations spécifiques** en lien avec une activité professionnelle : employé-e-s des collectivités territoriales, de crèches, de maison de retraite... 23 groupes regroupant plus de 150 stagiaires vont démarrer dans les jours qui viennent.
- **Groupes de parents** : pour les parents dont les enfants sont inscrits dans les filières bilingues ou à l'ikastola des groupes spécifiques sont proposés basés notamment sur la communication au sein de la famille.
- **Préparation du diplôme EGA** : par internet ou en groupes (certificat d'aptitude dont le contenu a été redéfini par l'Office public de la langue basque).
- Enfin, afin d'encourager la lecture en basque, les élèves d'AEK recevront la revue mensuelle **AIZU!** rédigée dans un basque simplifié.

PERMANENCES D'INSCRIPTIONS 2014/15

GAU ESKOLAK	OU ?	QUAND ?	TEL
AMIKUZE (MIXE)	Gau Eskola, Palais de Justice karrika 17	Du lundi 22 au vendredi 26 septembre, 14h-20h	05 59 65 89 21
	Mairie d'Hosta	Mardi 23 septembre, 14:00-20:00	
ARBONA	Aranzola (rte de St Pée)	Jeudi 25 et lundi 29 septembre 18h-20h	05 59 41 97 31
AZKAINE	Maison des associations Jauregia (rte d'Olhette)	Lundi 22 et jeudi 25 septembre 15h-19h	06 85 40 57 13
BAIGORRI	Salle Plaza Xoko	Samedi 27 septembre 18h - 20h	05 59 37 79 15
BAIONA	22 rue Marengo	Du 15 au 26 septembre : 9h-19h du lundi au vendredi	05 59 59 50 99
BARDOZE		Voir Hasparren	05 47 02 48 74
BESKOITZE		Appeler AEK	05 59 25 76 09
BOUCAU	Gau Eskola 22 rue Marengo Bayonne	Voir Bayonne	05 59 59 50 99
DONIBANE L. ZIBURU	Impasse des Ecoles	16,17 et 18 septembre : 10h-18h 22, 23 et 24 septembre : 14h-19h	05 59 26 46 02
GARAZI (St Jean Pied de Port)	Gau Eskola 3 place du Trinquet	Du 22 au 26 septembre (lundi à vendredi) 14h-20h	05 59 37 79 15
HAZPARNE	Centre Eihartzea	Du lundi 8 au vendredi 19 septembre en semaine 9h-12h.	05 47 02 48 74
HENDAIA	11 rue du Commerce	Du 15 au 19 septembre 11h-15h et 17h-19h le vendredi de 11h à 16h	05 59 20 55 30
HIRIBURU (St Pierre d'Irube)	Maison Elizaldia	Réunion d'information le vendredi 26 septembre à 20h	06 32 64 11 42
ITSASU	À la Gau Eskola rue Xilarrenea	Portes ouvertes à la Gau Eskola le lundi 29 septembre à 20h	05 59 93 40 83
KANBO			
LEHUNTZE (Lahonce)	Salle des mariages	Réunion d'information le vendredi 26 septembre à 19h	05 59 31 55 49
MIARRITZE	9 Rue Jules Ferry	Du 22 au 26 septembre : de 9h à 13h et de 15h à 19h	05 59 22 30 32
MUGERRE	Salle des associations du bourg	Mercredi 24 septembre à 20h30	06 33 12 12 45
SARA	Maison des jeunes	Mercredi 1er octobre : 15h - 19h	06 85 40 57 13
SENPERE (St Pée/Nivelle)	Maison des associations (à coté de la bibliothèque)	Mardi 23 septembre 15h - 19h	06 85 40 57 13
URRUNA	Salle de la Poste	Réunion de rentrée le jeudi 25 septembre à 19h	05 59 20 55 30 05 59 26 46 02
UZTARITZE	Lagunen etxea	Du 22 sept. au 3 oct. : 10h-12h15 et 16h-19h	05 59 70 30 74
XIBERUA (Soule)	Gau Eskola, rue des frères Barennes - MAULE	Du 15 au 27 septembre (lundi au samedi) : 16h-20h	05 59 19 18 44
PAU		Contacteur : laguntetamaita@wanadoo.fr	
TOULOUSE		Contacteur : euskara.tolosa@gmail.com	
BORDEAUX		Contacteur : gaueskola@eskualetxea.org	06 85 55 37 37
PARIS		Contacteur : http://www.eskualetxea.com/sustraiak/	

Grille descriptive du processus d'apprentissage indiquant les compétences acquises en fin de niveau par le stagiaire

(Les durées signalées quant à l'acquisition des niveaux le sont à titre indicatif.)

		Utilisateur élémentaire		Utilisateur indépendant		Utilisateur expérimenté
		A1 du CECR (Niv initiation 100 H compris) 200 heures	A2 du CECR 200 heures	B1 du CECR 200 heures	B2 du CECR 300 heures	C1 du CECR 300 heures (EGA)
C O M P R E N D R E	Écouter	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.
	Lire	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.
P A R L E R	Prendre part à une conversation	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions avec précision et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.
	S'exprimer oralement en continu	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux m'exprimer de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.
E C R I R E	Écrire	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.

Exemple pour des cours suivis durant l'année (modulation de 192 heures)

1ère année	2ème année	3ème année	4ème année	5ème année	6ème année	7è
------------	------------	------------	------------	------------	------------	----